

اسلام اور عصر جدید (خصوصی شمارہ) مدیر: پروفیسر اختر الواسع

ناشر: ذاکر حسین انسٹی ٹیوٹ آف اسلامک اسٹڈیز، جامعہ ملیہ اسلامیہ نئی دہلی - ۲۵

جلد: ۴۵، شمارہ: ۱، جنوری - مارچ ۲۰۱۳ء، صفحات: ۱۲۸، قیمت: ۱۰۰ روپے

سہ ماہی اسلام اور عصر جدید نئی دہلی کا زیر نظر خصوصی شمارہ پروفیسر عبدالرحیم قدوائی کے چند مقالات پر مشتمل ہے، جن میں انھوں نے قرآن مجید کے انگریزی تراجم کا تنقیدی جائزہ لیا ہے۔ پروفیسر قدوائی کی انگریزی تراجم قرآن پر گہری نظر ہے۔ وہ ۱۹۸۵ء سے اب تک ستر (۷۰) سے زائد انگریزی تراجم قرآن پر انگریزی کے سہ ماہی مجلہ مسلم ورلڈ بک ریویو (UK) اور دیگر مجلات میں تبصرے کر چکے ہیں۔ انھوں نے ۱۶۴۹ء سے ۲۰۰۲ء تک شائع ہوئے والے انگریزی تراجم قرآن کی کتابیات تیار کی ہے، جو ۲۰۰۷ء میں وزارت شیون اسلامیہ سعودی عرب سے انگریزی اور عربی دونوں زبانوں میں شائع ہو چکی ہے۔ ان کی ایک دوسری کتاب *Translating the Untranslatable* کے نام سے ۲۰۱۱ء میں شائع ہوئی ہے، جس میں ساٹھ (۶۰) انگریزی تراجم قرآن کا تنقیدی جائزہ لیا گیا ہے۔ اس خصوصی شمارہ میں شامل مقالات میں (جو پہلے اردو کے تحقیقی مجلات بالخصوص تحقیقات اسلامی میں شائع ہو چکے تھے)، اس موضوع پر ڈاکٹر موصوف کی جملہ تحقیقات کا خلاصہ آ گیا ہے۔

پہلا مقالہ جو اڑسٹھ (۶۸) صفحات پر مشتمل ہے، 'قرآن مجید کے انگریزی تراجم: ایک تنقیدی جائزہ' کے عنوان سے ہے۔ اس میں مستشرقین، قادیانیوں، شیعہ اور سنی مسلمانوں کے ذریعے کیے جانے والے انگریزی تراجم قرآن کا تعارف کرایا گیا ہے، مترجمین کے فکری رجحانات پر روشنی ڈالی گئی ہے، تراجم کی خوبیوں اور خامیوں سے بحث کی گئی ہے اور آخر میں مطلوبہ معیاری ترجمہ قرآن کے خصائص بیان کیے گئے ہیں۔ دیگر مقالات میں بھی انگریزی تراجم قرآن پر مختلف پہلوؤں سے اظہار خیال کیا گیا ہے۔ ایک مقالہ میں سیرت طیبہ پر مستشرقین کی تصانیف کا تعارف و تجزیہ پیش کیا گیا ہے۔ آخر میں زمانی ترتیب سے ۷۹ تراجم قرآن کی فہرست بھی شامل ہے۔

انگریزی تراجم قرآن کے تعارف و تجزیہ پر مشتمل یہ بہت قیمتی تحریریں ہیں۔ کیا اچھا ہو کہ انہیں کتابی صورت میں بھی شائع کر دیا جائے، تاکہ ان سے استفادہ کا دائرہ وسیع ہو۔ (م۔ر)

خبر نامہ ادارہ تحقیق و تصنیف اسلامی (۵۳)

☆ انسانی حقوق اور خدمت خلق کے موضوع پر مولانا سید جلال الدین عمری امیر جماعت اسلامی ہند و صدر ادارہ تحقیق کی متعدد تصانیف ہیں، جن کو قبول عام حاصل ہے۔ ایک کتابچہ انسانوں کی خدمت اسلام کی نظر میں عرصہ سے شائع ہو رہا ہے۔ نظر ثانی کے بعد اب اس کا نیا ایڈیشن مرکزی مکتبہ اسلامی پبلشرز نئی دہلی سے شائع ہوا ہے۔ صفحات: ۲۴، قیمت: /-

☆ گزشتہ لوک سبھا انتخابات کے بعد ملکی صورت حال پر مولانا عمری کا ایک اہم خطاب مرکز جماعت اسلامی ہند کے کمپس میں ہوا تھا، جو بعد میں مختلف مجلات میں شائع ہوا تھا۔ اس موقع پر ماہ نامہ زندگی نو کی طرف سے مولانا سے ایک انٹرویو بھی لیا گیا تھا جو اس کے خصوصی شماره (اگست ۲۰۱۳ء) میں شائع ہوا تھا۔ ان دونوں تحریروں کا مجموعہ گجراتی زبان میں اسلامی سہاتیہ پرکاشن احمد آباد سے شائع ہو گیا ہے۔ صفحات: ۱۶، قیمت: /- ۱۰ روپے

☆ رکن ادارہ مولانا محمد جرحیس کریبی نے ادارہ کے منصوبہ کے تحت 'احیائے اسلام- مفہوم، مسائل اور تقاضے' کے نام سے ایک کتاب تیار کی تھی۔ مرکزی مکتبہ اسلامی پبلشرز سے اس کی اشاعت ہو گئی ہے۔ صفحات: ۱۴۴، قیمت: /- ۸۵ روپے

☆ ادارہ علوم القرآن علی گڑھ کے زیر اہتمام سماجی برائیوں کا انسداد اور قرآنی تعلیمات کے مرکزی عنوان پر دو روزہ سمینار ۲۷-۲۸ ستمبر ۲۰۱۳ء کو جامعہ ملیہ اسلامیہ کے آڈیٹوریم میں منعقد ہوا۔ کارکنان ادارہ نے اس میں شرکت کی۔ مولانا محمد جرحیس کریبی نے 'مسلم معاشرہ میں فواحش کے انسداد کی تدابیر- سورۃ النور کی روشنی میں' اور مولانا کمال اختر قاسمی نے 'جنسی استحصال کی روک تھام اور قرآنی تعلیمات کے موضوع پر مقالہ پیش کیا۔ سکرٹیٹری ادارہ ڈاکٹر صفدر سلطان اصلاحی نے ادارہ علوم القرآن کی طرف سے منعقد ہونے والے مسابقہ مضمون نویسی کے کنویز کی حیثیت سے اس کی رپورٹ پیش کی۔

☆ ادارہ کے کانفرنس ہال میں ۱۴ ستمبر ۲۰۱۳ء کو ایک علمی نشست کا انعقاد کیا گیا، جس میں پروفیسر سید مسعود احمد، شعبہ بائیو کیمسٹری، مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کی کتاب Uniqueness of The Noble Quran پر ڈاکٹر محمد ریاض کرمانی کی صدارت میں مذاکرہ ہوا۔ اس میں ڈاکٹر شارق عقیل، پروفیسر محمد ادریس اور دیگر اصحاب علم نے اظہارِ خیال کیا۔ مؤلف کتاب نے بھی کتاب کے مقصد تا لیف اور مشتملات کا تعارف کرایا۔ آخر میں سکرٹیٹری ادارہ نے کلماتِ تشکر پیش کیے۔ یونیورسٹی سے تعلق رکھنے والے اساتذہ اور طلبہ کی قابل لحاظ تعداد پر وگرام میں شریک ہوئی۔

فہرست مضامین سہ ماہی تحقیقات اسلامی علی گڑھ، جلد ۳۳، ۲۰۱۴ء

مضامین	مضمون نگاران	شمارہ	صفحات
حرف آغاز			
ہم جنسیت - فطرت سے بغاوت	محمد رضی الاسلام ندوی	۱	۲۴-۵
اسپریم بینک - اسلامی نقطہ نظر	“	۲	۱۵۲-۱۳۳
اسلامی تاریخ میں ہجرت مدینہ کی اہمیت	سید جلال الدین عمری	۳	۲۷۲-۲۶۱
شاہ ولی اللہ اور تجدید دین	“	۴	۳۹۴-۳۸۹
تحقیق و تنقید			
ڈارون کا نظریہ ارتقائی - ایک تنقیدی جائزہ ڈاکٹر علی محمد برٹ		۱	۴۶-۲۵
حضرت یوسف علیہ السلام کی قید کی مدت؟ پروفیسر محمد سلیمان مظہر صدیقی		۱	۶۰-۴۷
سابقہ شریعتیں سے استلال اور اہم بنیادی کاموں کا موقف جناب عبدالغفار		۲	۱۶۶-۱۵۳
کئی عہد میں تجارتی معاہدوں کی قریشی روایت پروفیسر محمد سلیمان مظہر صدیقی		۳	۲۹۶-۲۷۳
فتویٰ عالمگیری - الموسویٰ کا ایک بنیادی ماخذ ڈاکٹر ضیاء الدین ملک فلاحی		۳	۳۱۱-۲۹۷
سیرت خاتم النبیین - مرزا بشیر احمد قادیانی ڈاکٹر محمود حسن الہ آبادی		۴	۴۱۴-۳۹۵
کی کتاب کا مطالعہ			
ثمرات اہلیہ - تصوف کے موضوع پر ایک اہم تصنیف ڈاکٹر محمد امین عامر		۴	۴۲۶-۴۱۳
بحث و نظر			
حد سرقہ اور اس کی شرائط	حافظ مسعود قاسم	۱	۷۷-۶۱
حکم رانوں کا عدالتی استثنائی	جناب مقبول حسن	۲	۱۸۲-۱۶۷
اجتہاد اور اس کا تاریخی ارتقائی	پروفیسر محمد انس حسان	۳	۳۳۰-۳۱۳
قرآن مجید میں نظم و ترتیب کی نوعیت	محترمہ منشاہ حلیم	۴	۴۴۰-۴۲۷
کیا رسول اللہ ﷺ کی تجدید ازواج کے پابند تھے؟	ڈاکٹر حافظ افتخار احمد	۴	۴۶۰-۴۴۱
یہودیت میں تصورات امن	جناب تنویر قاسم	۴	۴۸۲-۴۶۱
سیر و سوانح			
مولانا محمد حنیف ندوی اور ان کی تفسیر سراج البیان	ڈاکٹر ہمایوں عباس شمس	۱	۸۸-۷۹
مولانا حبیب الرحمن لدھیانوی اور مجلس اجاز اسلام	ڈاکٹر محمد عرفان قاسمی	۲	۲۰۲-۱۸۳
شیخ محمد الغزالی اور ان کی تصنیف فقہائے تہذیب کے ایک تعارف	ڈاکٹر صفدر سلطان اصلاحی	۳	۳۴۴-۳۳۱

۴۹۴-۴۸۳ ۴ ڈاکٹر محمد مشتاق تجاوی ابو عبد الرحمن السلی - حیات و خدمات

ترجمہ و تلخیص

۱۰۲-۸۹ ۱ مترجم: پروفیسر سید احتشام احمد ندوی ترکستان میں اسلامی عظمت کے نقوش
۲۲۲-۲۰۳ ۲ ڈاکٹر محمد یوسف الشرنجی امام راغب اصفہانی اور مولانا فراہی کے
مترجم: مولانا ابوسعید اعظمی اصول تاویل کا تقابلی مطالعہ
۳۷۰-۳۴۵ ۳ ڈاکٹر عفاف عبدالغفور حمید دور جدید کی چند مفسر خواتین
مترجمہ: محترمہ ندیم سحر عسیرین

نقد و استدراک

۱۰۶-۱۰۳ ۱ مولانا محمد جرجیس کریمی کتب سماوی میں رسول اللہ ﷺ سے متعلق پیشین گوئیوں پر ایک اہم تصنیف
۲۲۹-۲۲۵ ۲ ڈاکٹر سراج الاسلام حنیف نبیت - بدکاری سے زیادہ سنگین جرم؟

رپورٹ سمینار

۲۴۰-۲۳۱ ۲ ڈاکٹر ضیاء الدین ملک فلاحی تہذیب و سیاست کی تعمیر میں اسلام کا کردار

تعارف و تبصرہ

۱۰۸-۱۰۷ ۱ مولانا محمد جرجیس کریمی موسوعہ مرویات علی بن ابی طالب
۱۰۹-۱۰۸ ۱ محمد رضی الاسلام ندوی سیرت نبوی پر اعتراضات کا جائزہ
۱۱۲-۱۱۰ ۱ " جدید فقہی مسائل اور فقہائے ہندوپاک کے اجتہادات
۱۱۳-۱۱۲ ۱ " اسلامی علوم کا ارتقائی - عہد سلطنت کے ہندوستان میں
۱۱۵-۱۱۳ ۱ " آثار شلی
۱۱۶-۱۱۵ ۱ ڈاکٹر محمد مشتاق تجاوی خواب کی حقیقت
۱۱۸-۱۱۶ ۱ ڈاکٹر محمد شہاب الدین اردو رباعیات میں ہندوستانی عناصر
۲۴۳-۲۴۱ ۲ ڈاکٹر محمد رضی الاسلام ندوی توضیحی اشاریہ تفسیر تدریج قرآن
۲۴۴-۲۴۳ ۲ " جناز (میت کے جامع اصول)
۲۴۵-۲۴۴ ۲ " افکار مجیب
x-۲۴۶ ۲ مولانا محمد جرجیس کریمی عرب و ہند کی علمی و ادبی خدمات
۳۷۲-۳۷۱ ۳ ڈاکٹر محمد رضی الاسلام ندوی نساہیات (چنگیزی و نظری مباحث)
۳۷۵-۳۷۳ ۳ " دارالمصنفین کی عربی خدمات
۴۹۶-۴۹۵ ۴ " اسلامی فلاحی ریاست
۴۹۷-۴۹۶ ۴ " برطانوی ہندوستان میں عقیدت پر مبنی اسلام
۴۹۸-۴۹۷ ۴ " شبلی شنائی کے سوسال
x-۴۹۹ ۴ " اسلام اور عصر جدید (خصوصی شمارہ)